

Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Notwithstanding any clause to the contrary, the transport of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.

|  |  |  |  |  |    |   |    |
|--|--|--|--|--|----|---|----|
| <b>30 CIM Consignment Note</b><br><b>Lettre de voiture CIM</b>   |  | <b>CUV Wagon Note</b><br><b>Lettre wagon CUV</b>   |  | 40   | 41 | 42  | 43 |
| <b>1</b> Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)<br>Signature<br>VAT no. N° TVA  |  | <b>2</b><br><b>3</b><br>E-Mail<br>Tel.<br>Fax  |  | <b>7</b> Consignor's declarations<br>Déclarations de l'expéditeur  |    | <b>8</b> Consignor's reference - Référence expéditeur   |    |
| <b>4</b> Consignee (name, address, country)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>VAT no. N° TVA   |  | <b>5</b><br><b>6</b><br>E-Mail<br>Tel.<br>Fax  |  | <b>9</b> Documents attached - Annexes  |    |   |    |
| <b>10</b> Delivery point<br>Lieu de livraison  |  | <b>11</b><br><b>12</b>   |  | <b>16</b> Acceptance<br>Prise en charge<br>month - day - hour<br>mois - jour - heure   |    | <b>17</b>   |    |
| Station - Gare<br>Country - Pays   |  | <b>13</b> Commercial specification - Conditions commerciales<br><b>14</b>  |  | <b>18</b> Wagon no. - Wagon N°<br>Point - Lieu   |    | <b>19</b> Section - Parcours<br>by - par<br><small>Sectional invoicing<br/>Facturation transit</small>  |    |
| <b>15</b> Information for the consignee - Informations pour le destinataire  |  | <b>20</b> Payment instructions<br>Paiement des frais<br><input type="checkbox"/> Carriage charges paid<br>Franco de port<br><input type="checkbox"/> Incoterms |  | including - y compris<br>up to - jusqu'à   |    |   |    |
| <b>21</b> Description of the goods<br>Désignation de la marchandise  |  | <b>22</b> Exceptional consignment<br>Transport exceptionnel<br>yes oui <input type="checkbox"/>  |  | <b>23</b> RID<br>yes oui <input type="checkbox"/>  |    | <b>24</b> NHM code<br><b>25</b> Mass (weight)<br>Masse  |    |
|  |  |  |  | <b>26</b> Declaration of value<br>Déclaration de valeur<br>Currency<br><b>27</b> Interest in delivery<br>Intérêt à la livraison<br>Monnaie                       |    | <b>28</b> Cash on delivery<br>Remboursement<br>Currency   |    |
|  |  |  |  | <b>99</b> Customs endorsements<br>Indications douanières   |    | <b>48</b> Examination<br>Vérification<br>by - par   |    |
| <b>70</b> Section<br>Parcours<br><b>71</b><br><b>72</b><br><b>73</b><br><b>74</b><br><b>75</b><br><b>76</b><br><b>77</b><br><b>78</b>  |  | <b>79</b> Charges<br>Frais   |  | <b>49</b> Prepayment coding - Code d'affranchissement<br><b>50</b> Route - Itinéraires   |    |   |    |
| <b>56</b> Carrier's declarations - Déclarations du transporteur  |  | <b>57</b> Other carriers - Autres transporteurs<br>Name, address - Nom, adresse<br>Section - Parcours<br>Status<br>Qualité                                     |  | <b>51</b> Customs procedures - Opérations douanières   |    |   |    |
| <b>58</b> a) Contractual carrier - Transporteur contractuel<br>Signature<br>b) Simplified transit procedure for rail<br>Procédure simplifiée de transit ferroviaire<br>Code for the principal<br>Code principal obligé |  | <b>59</b> Date of arrival - Date d'arrivée<br>Arrival no. - Arrivage N°<br>Original  |  | <b>60</b> Made available<br>Mise à disposition<br>month - day - hour<br>mois - jour - heure<br><b>61</b> Acknowledgement of receipt<br>Quittance du destinataire |    | <b>62</b> Consignment number<br>Identification de l'envoi<br>Country - Pays<br>Station - Gare<br>Undertaking<br>Entreprise<br>Consig't no.<br>Exp. N° |    |
|  |  | <b>29</b> Place and date completed - Lieu et date d'établissement  |  | <b>1</b><br>Date, signature  |    |   |    |



Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Notwithstanding any clause to the contrary, the transport of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.

|  |  |  |  |   |    |    |    |
|--|--|--|--|---|----|----|----|
| <b>30 CIM Consignment Note</b><br><b>Lettre de voiture CIM</b>                   |  | <b>CUV Wagon Note</b><br><b>Lettre wagon CUV</b>                         |  | 40  | 41 | 42 | 43 |
| <b>1</b> Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)                   |  | <b>2</b>   |  | 44  | 45 | 46 | 47 |
| Signature  |  | E-Mail   |  | <b>7</b> Consignor's declarations<br>Déclarations de l'expéditeur |    |    |    |
| VAT no.<br>N° TVA  |  | Tel.   |  | <b>8</b> Consignor's reference - Référence expéditeur             |    |    |    |
| <b>4</b> Consignee (name, address, country)<br>Destinataire (nom, adresse, pays) |  | <b>5</b>   |  | <b>9</b> Documents attached - Annexes                             |    |    |    |
| VAT no.<br>N° TVA  |  | Fax  |  | <b>16</b> Acceptance<br>Prise en charge                           |    |    |    |
| <b>10</b> Delivery point<br>Lieu de livraison                                    |  | <b>12</b>  |  | <b>17</b>   |    |    |    |
| Station - Gare   |  | Country - Pays   |  | Point - Lieu  |    |    |    |
| <b>13</b> Commercial specification - Conditions commerciales                     |  | <b>14</b>  |  | <b>18</b> Wagon no. - Wagon N°                                    |    |    |    |
| <b>15</b> Information for the consignee - Informations pour le destinataire      |  | <b>20</b> Payment instructions<br>Païement des frais                     |  | <b>19</b> Section - Parcours                                      |    |    |    |
| <b>21</b> Description of the goods<br>Désignation de la marchandise              |  | <b>22</b> Exceptional consignment<br>Transport exceptionnel              |  | <b>23</b> RID   |    |    |    |
| <b>24</b> NHM code   |  | <b>25</b> Mass (weight)<br>Masse   |  | <b>26</b> Declaration of value<br>Déclaration de valeur           |    |    |    |
| <b>27</b> Interest in delivery<br>Intérêt à la livraison                         |  | <b>28</b> Cash on delivery<br>Remboursement                              |  | <b>48</b> Examination<br>Vérification                             |    |    |    |
| <b>29</b> Place and date completed - Lieu et date d'établissement                |  | <b>49</b> Prepayment coding - Code d'affranchissement                    |  | <b>50</b> Route - Itinéraires                                     |    |    |    |
| <b>51</b> Customs procedures - Opérations douanières                             |  | <b>52</b> Charges note<br>Bulletin d'affranchissement                    |  | <b>53</b> Notification of payment no.<br>Avis d'encaissement N°   |    |    |    |
| <b>54</b> Formal report no.<br>Procès-verbal N°                                  |  | <b>55</b> Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison |  | <b>56</b> Carrier's declarations - Déclarations du transporteur   |    |    |    |
| <b>57</b> Other carriers - Autres transporteurs                                  |  | <b>58</b> a) Contractual carrier - Transporteur contractuel              |  | <b>59</b> Date of arrival - Date d'arrivée                        |    |    |    |
| <b>60</b> Made available<br>Mise à disposition                                   |  | <b>61</b> Acknowledgement of receipt<br>Quittance du destinataire        |  | <b>62</b> Consignment number<br>Identification de l'envoi         |    |    |    |
| <b>63</b> Invoice<br>Feuille de route  |  | <b>64</b> Status<br>Qualité  |  | <b>65</b> Date, signature   |    |    |    |



|  |  |   |  |   |  |   |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |           |  |           |  |           |  |           |  |
|--|--|---|--|---|--|---|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|---|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|-----------|--|
| <p>Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Notwithstanding any clause to the contrary, the transport of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.</p> <p>Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.</p> |  | <p><b>30 CIM Consignment Note</b><br/><b>Lettre de voiture CIM</b></p>              |  | <p><b>CUV Wagon Note</b><br/><b>Lettre wagon CUV</b></p>  |  | <p>40</p>   |  | <p>41</p>  |  | <p>42</p>   |  | <p>43</p>   |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |           |  |           |  |           |  |           |  |
| <p>1 Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)</p> <p>Signature</p> <p>VAT no.<br/>N° TVA</p>  |  | <p>2</p> <p>3</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>                              |  | <p>7 Consignor's declarations<br/>Déclarations de l'expéditeur</p>  |  | <p>8 Consignor's reference - Référence expéditeur</p>                       |  | <p>44</p>  |  | <p>45</p>   |  | <p>46</p>   |  | <p>47</p>  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |           |  |           |  |           |  |           |  |
| <p>4 Consignee (name, address, country)<br/>Destinataire (nom, adresse, pays)</p> <p>VAT no.<br/>N° TVA</p>  |  | <p>5</p> <p>6</p> <p>E-Mail</p> <p>Tel.</p> <p>Fax</p>                              |  | <p>9 Documents attached - Annexes</p>   |  | <p>10 Delivery point<br/>Lieu de livraison</p>                              |  | <p>11</p>  |  | <p>12</p>   |  | <p>16 Acceptance<br/>Prise en charge</p> <p>month - day - hour<br/>mois - jour - heure</p>        |  | <p>17</p>  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |           |  |           |  |           |  |           |  |
| <p>13 Commercial specification - Conditions commerciales</p>   |  | <p>14</p>   |  | <p>20 Payment instructions<br/>Païement des frais</p> <p>including - y compris up to - jusqu'à</p> <p><input type="checkbox"/> Carriage charges paid<br/>Franco de port</p> <p><input type="checkbox"/> Incoterms</p> |  | <p>15 Information for the consignee - Informations pour le destinataire</p> |  | <p>18 Wagon no. - Wagon N°</p>   |  | <p>19 Section - Parcours</p> <p>by - par</p>                                |  | <p>21 Description of the goods<br/>Désignation de la marchandise</p>                              |  | <p>22 Exceptional consignment<br/>Transport exceptionnel</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p> |  | <p>23 RID yes oui <input type="checkbox"/></p>   |  | <p>24 NHM code</p>  |  | <p>25 Mass (weight)<br/>Masse</p>                             |  | <p>26 Declaration of value<br/>Déclaration de valeur</p> <p>Currency</p> |  | <p>27 Interest in delivery<br/>Intérêt à la livraison</p> <p>Monnaie</p> |  | <p>28 Cash on delivery<br/>Remboursement</p> <p>Currency</p>  |  | <p>48 Examination<br/>Vérification</p>  |  |   |  |   |  |           |  |           |  |           |  |           |  |
| <p>70 Section<br/>Parcours</p>   |  | <p>71</p>   |  | <p>72</p>   |  | <p>73</p>   |  | <p>74</p>  |  | <p>75</p>   |  | <p>76</p>   |  | <p>77</p>  |  | <p>78</p>  |  | <p>79</p>   |  | <p>49 Prepayment<br/>coding - Code<br/>d'affranchissement</p> |  | <p>50 Route - Itinéraires</p>  |  | <p>51 Customs procedures - Opérations douanières</p>                     |  | <p>52 Charges note<br/>Bulletin d'affranchissement</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p> <p>returned renvoyé</p> <p>month - day<br/>mois - jour</p> |  | <p>53 Notification of payment no.<br/>Avis d'encaissement N°</p> <p>returned renvoyé</p> <p>month - day<br/>mois - jour</p> |  | <p>54 Formal report no.<br/>Procès-verbal N°</p> <p>made out by<br/>établi par</p> <p>month - day<br/>mois - jour</p> |  | <p>55 Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison</p> <p>Code from - du to - au place - lieu</p> |  |           |  |           |  |           |  |           |  |
| <p>56 Carrier's declarations - Déclarations du transporteur</p>  |  | <p>57 Other carriers - Autres transporteurs</p> <p>Name, address - Nom, adresse</p> |  | <p>Section - Parcours</p>   |  | <p>Status<br/>Qualité</p>   |  | <p>58 a) Contractual carrier - Transporteur contractuel</p> <p>Signature</p> |  | <p>59 Date of arrival - Date d'arrivée</p> <p>Arrival no. - Arrivage N°</p> |  | <p>60 Made available<br/>Mise à disposition</p> <p>month - day - hour<br/>mois - jour - heure</p> |  | <p>61 Acknowledgement of receipt<br/>Quittance du destinataire</p>                                   |  | <p>62 Consignment number<br/>Identification de l'envoi</p> <p>Country - Pays</p> <p>Station - Gare</p> <p>Undertaking<br/>Entreprise</p> <p>Consig't no.<br/>Exp. N°</p> |  | <p>29 Place and date completed - Lieu et date d'établissement</p> |  |   |  |  |  |  |  |   |  |   |  |   |  |   |  |           |  |           |  |           |  |           |  |
| <p>b) Simplified transit procedure for rail<br/>Procédure simplifiée de transit ferroviaire</p> <p>yes oui <input type="checkbox"/></p> <p>Code for the principal<br/>Code principal obligé</p>  |  | <p>Arrival note/Customs<br/>Bulletin d'arrivée/Douane</p>                           |  | <p>3</p>  |  | <p>Date, signature</p>  |  | <p>63</p>  |  | <p>64</p>   |  | <p>65</p>   |  | <p>66</p>  |  | <p>67</p>  |  | <p>68</p>   |  | <p>69</p>   |  | <p>70</p>  |  | <p>71</p>  |  | <p>72</p>   |  | <p>73</p>   |  | <p>74</p>   |  | <p>75</p>   |  | <p>76</p> |  | <p>77</p> |  | <p>78</p> |  | <p>79</p> |  |

Charging sections (continued) – Sections de taxation (suite)

| Charges paid – Franco                           |                                     | To pay – Port dû                    |   |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| Invoicing currency<br>Monnaie<br>d'encaissement | Tariff currency<br>Monnaie du tarif | Tariff currency<br>Monnaie du tarif | Invoicing currency<br>Monnaie<br>d'encaissement |

Cash on delivery (brought forward from the front) }  
Remboursement (Report du recto) } **80**

**86** Ex. Rate

**90**

Brought forward from the front – Report du recto

|          |         |           |  |  |
|----------|---------|-----------|--|--|
| <b>A</b> | Charges | <b>79</b> |  |  |
| <b>B</b> | Frais   | <b>79</b> |  |  |
| <b>C</b> | Charges | <b>79</b> |  |  |

|          |                     |           |           |           |           |           |         |
|----------|---------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|
| <b>D</b> | Section<br>Parcours | <b>70</b> | <b>71</b> | <b>72</b> | <b>79</b> |           |         |
|          |                     | <b>75</b> | <b>76</b> | <b>77</b> |           | <b>78</b> | Frais   |
| <b>E</b> | Section<br>Parcours | <b>70</b> | <b>71</b> | <b>72</b> | <b>79</b> |           |         |
|          |                     | <b>75</b> | <b>76</b> | <b>77</b> |           | <b>78</b> | Charges |
| <b>F</b> | Section<br>Parcours | <b>70</b> | <b>71</b> | <b>72</b> | <b>79</b> |           |         |
|          |                     | <b>75</b> | <b>76</b> | <b>77</b> |           | <b>78</b> | Frais   |
| <b>G</b> | Section<br>Parcours | <b>70</b> | <b>71</b> | <b>72</b> | <b>79</b> |           |         |
|          |                     | <b>75</b> | <b>76</b> | <b>77</b> |           | <b>78</b> | Charges |

|                    |           |           |                    |
|--------------------|-----------|-----------|--------------------|
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Cours    | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Cours    |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Cours    | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Cours    |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |
|                    | <b>81</b> | <b>82</b> |                    |
| <b>83</b> Ex. Rate | <b>84</b> | <b>85</b> | <b>86</b> Ex. Rate |
| <b>87</b>          | <b>88</b> | <b>89</b> | <b>90</b>          |

Notwithstanding any clause to the contrary, carriage of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. In addition, the carrier's General Terms and Conditions of Carriage shall apply. Notwithstanding any clause to the contrary, the transport of goods shall be subject to the CIM Uniform Rules. Sont en outre applicables les conditions générales de transport du transporteur.

Except as otherwise agreed, the haulage of empty wagons shall be subject to the CUV Uniform Rules. In addition the relevant contractual conditions of the railway undertaking shall apply. Sauf convention contraire, l'acheminement des wagons vides est soumis aux Règles uniformes CUV. Sont en outre applicables les conditions contractuelles topiques de l'entreprise de transport ferroviaire.

|  |  |  |  |  |    |   |    |
|--|--|--|--|--|----|---|----|
| <b>30 CIM Consignment Note</b><br><b>Lettre de voiture CIM</b>   |  | <b>CUV Wagon Note</b><br><b>Lettre wagon CUV</b>   |  | 40   | 41 | 42  | 43 |
| <b>1</b> Consignor (name, address) - Expéditeur (nom, adresse)<br>Signature<br>VAT no. N° TVA  |  | <b>2</b><br><b>3</b><br>E-Mail<br>Tel.<br>Fax  |  | <b>7</b> Consignor's declarations<br>Déclarations de l'expéditeur  |    | <b>8</b> Consignor's reference - Référence expéditeur   |    |
| <b>4</b> Consignee (name, address, country)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>VAT no. N° TVA   |  | <b>5</b><br><b>6</b><br>E-Mail<br>Tel.<br>Fax  |  | <b>9</b> Documents attached - Annexes  |    |   |    |
| <b>10</b> Delivery point<br>Lieu de livraison  |  | <b>11</b><br><b>12</b>   |  | <b>16</b> Acceptance<br>Prise en charge<br>month - day - hour<br>mois - jour - heure   |    | <b>17</b>   |    |
| Station - Gare<br>Country - Pays   |  | <b>13</b> Commercial specification - Conditions commerciales<br><b>14</b>  |  | <b>18</b> Wagon no. - Wagon N°<br>Point - Lieu   |    | <b>19</b> Section - Parcours<br>by - par<br><small>Sectional invoicing<br/>Facturation transit</small>  |    |
| <b>15</b> Information for the consignee - Informations pour le destinataire  |  | <b>20</b> Payment instructions<br>Paiement des frais<br><input type="checkbox"/> Carriage charges paid<br>Franco de port<br><input type="checkbox"/> Incoterms |  | including - y compris<br>up to - jusqu'à   |    |   |    |
| <b>21</b> Description of the goods<br>Désignation de la marchandise  |  | <b>22</b> Exceptional consignment<br>Transport exceptionnel<br>yes oui <input type="checkbox"/>  |  | <b>23</b> RID<br>yes oui <input type="checkbox"/>  |    | <b>24</b> NHM code<br><b>25</b> Mass (weight)<br>Masse  |    |
|  |  |  |  | <b>26</b> Declaration of value<br>Déclaration de valeur<br>Currency<br><b>27</b> Interest in delivery<br>Intérêt à la livraison<br>Monnaie |    | <b>28</b> Cash on delivery<br>Remboursement<br>Currency   |    |
|  |  |  |  | <b>99</b> Customs endorsements<br>Indications douanières   |    | <b>48</b> Examination<br>Vérification<br>by - par   |    |
| <b>70</b> Section<br>Parcours<br><b>71</b><br><b>72</b><br><b>73</b><br><b>74</b><br><b>75</b><br><b>76</b><br><b>77</b><br><b>78</b>  |  | <b>79</b> Charges<br>Frais   |  | <b>49</b> Prepayment coding - Code d'affranchissement<br><b>50</b> Route - Itinéraires   |    |   |    |
| <b>51</b> Customs procedures - Opérations douanières   |  |  |  | <b>52</b> Charges note<br>Bulletin d'affranchissement<br>yes oui <input type="checkbox"/><br>returned renvoyé<br>month - day mois - jour   |    |   |    |
| <b>53</b> Notification of payment no.<br>Avis d'encaissement N°<br>returned renvoyé<br>month - day mois - jour   |  |  |  | <b>54</b> Formal report no.<br>Procès-verbal N°<br>made out by établi par<br>month - day mois - jour                                       |    |   |    |
| <b>55</b> Extension of transit time - Prolongation du délai de livraison<br>Code from - du to - au place - lieu  |  |  |  |  |    |   |    |
| <b>56</b> Carrier's declarations - Déclarations du transporteur  |  | <b>57</b> Other carriers - Autres transporteurs<br>Name, address - Nom, adresse<br>Section - Parcours<br>Status<br>Qualité                                     |  |  |    |   |    |
| <b>58</b> a) Contractual carrier - Transporteur contractuel<br>Signature   |  | <b>59</b> Date of arrival - Date d'arrivée<br>Arrival no. - Arrivage N°  |  | <b>60</b> Made available<br>Mise à disposition<br>month - day - hour<br>mois - jour - heure  |    | <b>62</b> Consignment number<br>Identification de l'envoi<br>Country - Pays<br>Station - Gare<br>Undertaking<br>Entreprise<br>Consig't no.<br>Exp. N° |    |
| b) Simplified transit procedure for rail<br>Procédure simplifiée de transit ferroviaire<br>yes oui <input type="checkbox"/><br>Code for the principal<br>Code principal obligé |  | Duplicate<br>Duplicata   |  | <b>61</b> Acknowledgement of receipt<br>Quittance du destinataire  |    | <b>29</b> Place and date completed - Lieu et date d'établissement   |    |
|  |  |  |  | Date, signature  |    |   |    |





